



SLOVENSKI STANDARD
oSIST prEN ISO 21049:2010
01-maj-2010

Črpalke - Sistemi grednih tesnilk za centrifugalne in rotacijske črpalke (ISO/DIS 21049:2010)

Pumps - Shaft-sealing systems for centrifugal and rotary pumps (ISO/DIS 21049:2010)

Pumpen - Wellendichtungssysteme für Kreiselpumpen und rotierende Verdrängerpumpen (ISO/DIS 21049:2010)

Pompes - Dispositifs d'étanchéité de l'arbre pour pompes centrifuges et rotatives (ISO/DIS 21049:2010)

iTeh STANDARD PREVIEW

(standards.iteh.ai)

oSIST prEN ISO 21049:2010

Ta slovenski standard je istoveten z: **prEN ISO 21049**

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a58b7347-8295-47df-837d-45dd1176c61/osist-pr-en-iso-21049-2010>

ICS:

21.140	Tesnilke, mašilke	Seals, glands
23.080	Črpalke	Pumps

oSIST prEN ISO 21049:2010

en,fr

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[oSIST prEN ISO 21049:2010](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a58b7347-8295-47df-837d-d5ddff178c61/osist-pren-iso-21049-2010)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a58b7347-8295-47df-837d-d5ddff178c61/osist-pren-iso-21049-2010>

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

DRAFT
prEN ISO 21049

March 2010

ICS 83.140.50; 23.080; 23.100.60

Will supersede EN ISO 21049:2004

English Version

Pumps - Shaft-sealing systems for centrifugal and rotary pumps (ISO/DIS 21049:2010)

Pompes - Dispositifs d'étanchéité de l'arbre pour pompes
centrifuges et rotatives (ISO/DIS 21049:2010)

Pumpen - Wellendichtungssysteme für Kreiselpumpen und
rotierende Verdrängerpumpen (ISO/DIS 21049:2010)

This draft European Standard is submitted to CEN members for parallel enquiry. It has been drawn up by the Technical Committee CEN/TC 12.

If this draft becomes a European Standard, CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

This draft European Standard was established by CEN in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

Recipients of this draft are invited to submit, with their comments, notification of any relevant patent rights of which they are aware and to provide supporting documentation.

Warning : This document is not a European Standard. It is distributed for review and comments. It is subject to change without notice and shall not be referred to as a European Standard.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

Page

Foreword.....3

**iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)**

[oSIST prEN ISO 21049:2010](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a58b7347-8295-47df-837d-d5ddff178c61/osist-pren-iso-21049-2010)
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a58b7347-8295-47df-837d-d5ddff178c61/osist-pren-iso-21049-2010>

Foreword

This document (prEN ISO 21049:2010) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 115 "Pumps" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 12 "Materials, equipment and offshore structures for petroleum, petrochemical and natural gas industries" the secretariat of which is held by AFNOR.

This document is currently submitted to the parallel Enquiry.

This document will supersede EN ISO 21049:2004.

Endorsement notice

The text of ISO/DIS 21049:2010 has been approved by CEN as a prEN ISO 21049:2010 without any modification.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[oSIST prEN ISO 21049:2010
https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a58b7347-8295-47df-837d-
d5ddff178c61/osist-pren-iso-21049-2010](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a58b7347-8295-47df-837d-d5ddff178c61/osist-pren-iso-21049-2010)

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[oSIST prEN ISO 21049:2010](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a58b7347-8295-47df-837d-d5ddff178c61/osist-pren-iso-21049-2010)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a58b7347-8295-47df-837d-d5ddff178c61/osist-pren-iso-21049-2010>



DRAFT INTERNATIONAL STANDARD ISO/DIS 21049

ISO/TC 115/SC 3

Secretariat: ANSI

Voting begins on:
2010-03-25

Voting terminates on:
2010-08-25

INTERNATIONAL ORGANIZATION FOR STANDARDIZATION • МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ПО СТАНДАРТИЗАЦИИ • ORGANISATION INTERNATIONALE DE NORMALISATION

Pumps — Shaft-sealing systems for centrifugal and rotary pumps

Pompes — Dispositifs d'étanchéité de l'arbre pour pompes centrifuges et rotatives

[Revision of first edition (ISO 21049:2004)]

ICS 23.080; 23.100.60; 83.140.50

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

ISO/CEN PARALLEL PROCESSING

This draft has been developed within the International Organization for Standardization (ISO), and processed under the **ISO-lead** mode of collaboration as defined in the Vienna Agreement.

This draft is hereby submitted to the ISO member bodies and to the CEN member bodies for a parallel five-month enquiry.

Should this draft be accepted, a final draft, established on the basis of comments received, will be submitted to a parallel two-month approval vote in ISO and formal vote in CEN.

To expedite distribution, this document is circulated as received from the committee secretariat. ISO Central Secretariat work of editing and text composition will be undertaken at publication stage.

Pour accélérer la distribution, le présent document est distribué tel qu'il est parvenu du secrétariat du comité. Le travail de rédaction et de composition de texte sera effectué au Secrétariat central de l'ISO au stade de publication.

THIS DOCUMENT IS A DRAFT CIRCULATED FOR COMMENT AND APPROVAL. IT IS THEREFORE SUBJECT TO CHANGE AND MAY NOT BE REFERRED TO AS AN INTERNATIONAL STANDARD UNTIL PUBLISHED AS SUCH.

IN ADDITION TO THEIR EVALUATION AS BEING ACCEPTABLE FOR INDUSTRIAL, TECHNOLOGICAL, COMMERCIAL AND USER PURPOSES, DRAFT INTERNATIONAL STANDARDS MAY ON OCCASION HAVE TO BE CONSIDERED IN THE LIGHT OF THEIR POTENTIAL TO BECOME STANDARDS TO WHICH REFERENCE MAY BE MADE IN NATIONAL REGULATIONS.

RECIPIENTS OF THIS DRAFT ARE INVITED TO SUBMIT, WITH THEIR COMMENTS, NOTIFICATION OF ANY RELEVANT PATENT RIGHTS OF WHICH THEY ARE AWARE AND TO PROVIDE SUPPORTING DOCUMENTATION.

PDF disclaimer

This PDF file may contain embedded typefaces. In accordance with Adobe's licensing policy, this file may be printed or viewed but shall not be edited unless the typefaces which are embedded are licensed to and installed on the computer performing the editing. In downloading this file, parties accept therein the responsibility of not infringing Adobe's licensing policy. The ISO Central Secretariat accepts no liability in this area.

Adobe is a trademark of Adobe Systems Incorporated.

Details of the software products used to create this PDF file can be found in the General Info relative to the file; the PDF-creation parameters were optimized for printing. Every care has been taken to ensure that the file is suitable for use by ISO member bodies. In the unlikely event that a problem relating to it is found, please inform the Central Secretariat at the address given below.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[oSIST prEN ISO 21049:2010](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a58b7347-8295-47df-837d-d5ddff178c61/osist-pren-iso-21049-2010)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a58b7347-8295-47df-837d-d5ddff178c61/osist-pren-iso-21049-2010>

Copyright notice

This ISO document is a Draft International Standard and is copyright-protected by ISO. Except as permitted under the applicable laws of the user's country, neither this ISO draft nor any extract from it may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, photocopying, recording or otherwise, without prior written permission being secured.

Requests for permission to reproduce should be addressed to either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20
Tel. + 41 22 749 01 11
Fax + 41 22 749 09 47
E-mail copyright@iso.org
Web www.iso.org

Reproduction may be subject to royalty payments or a licensing agreement.

Violators may be prosecuted.

Contents

	Page
Foreword	vi
Introduction.....	vii
1 Scope	8
2 Normative References	8
3 Terms and Definitions	10
4 Sealing systems.....	22
4.1 Seal categories, types and arrangements.....	22
4.2 Objectives.....	24
4.3 Specifying and/or purchasing a sealing system	24
5 General	32
5.1 Unit responsibility.....	32
5.2 Dimensions.....	32
6 Design requirements	32
6.1 Common design requirements (all categories)	32
6.2 Design requirements (category-specific).....	59
7 Specific seal configurations.....	62
7.1 Arrangement 1 seals.....	62
7.2 Arrangement 2 seals.....	63
7.3 Arrangement 3 seals.....	66
8 Accessories.....	69
8.1 General	69
8.2 Piping for seal auxiliary systems.....	71
8.3 Components of Seal Auxiliary Systems (if specified per Annex G).....	75
9 Instrumentation.....	90
9.1 General	90
9.2 Temperature-indicating gauges.....	90
9.3 Thermowells.....	91
9.4 Pressure indicators.....	91
9.5 Transmitters and Switches	91
9.6 Level indicators.....	92
9.7 Flow instruments	92
9.8 Relief valves	93
9.9 Pressure control valves.....	93
9.10 Pressure amplifiers.....	93
10 Inspection, testing and preparation for shipment	94
10.1 General	94
10.2 Inspection.....	94
10.3 Testing	95
10.4 Preparation for shipment	100
11 Data transfer.....	101
11.1 General	101
11.2 Data Requirement Forms	102
11.3 Data Sheet	102
11.4 Inspector Checklist.....	102
Annex A (informative) Recommended seal selection procedure	103
A.1 Assumptions and instructions.....	103

ISO/DIS 21049

A.2	Tutorial clause.....	119
A.3	Tutorial seal selection — Sheet 6	124
A.4	Alternative seal Arrangement selection method using Material Safety Data Sheet information.....	125
Annex B	(informative) Typical materials and material specifications for seal chamber and mechanical seal components	134
B.1	Materials standards	134
B.2	Seal rings and mating rings	141
B.3	Secondary seals.....	145
B.4	Throat and throttle bushings	150
Annex C	(informative) Mechanical seal data sheets.....	152
Annex D	(informative) Seal codes	157
D.1	Introduction	157
	Mechanical seal coding construction	157
D.3	Historical mechanical seal codes	160
Annex E	(informative) Intentionally Left Blank.....	163
Annex F	(informative) Technical tutorials and illustrative calculations.....	164
F.1	Seal leakage and leakage management	164
F.2	Seal chamber temperature rise and flush	170
F.3	Cartridge sleeve drive collar set screw loading	206
F.4	Rotating or stationary flexible element selection.....	209
F.5	Throat and throttle bushings	211
Annex G	(normative) Standard flush plans and auxiliary hardware	213
G.1	General	213
G.2	Symbol library	214
G.3	Plan 01	216
G.4	Plan 02	217
G.5	Plan 11	218
G.6	Plan 12	219
G.7	Plan 13	220
G.8	Plan 14	221
G.9	Plan 21	222
G.10	Plan 22	223
G.11	Plan 23	224
G.12	Plan 31	225
G.13	Plan 32	226
G.14	Plan 41	228
G.15	Plan 51	229
G.16	Plan 52	230
G.17	Plan 53A	232
G.18	Plan 53B	234
G.19	Plan 53C	236
G.20	Plan 54A	238
G.21	Plan 54B	239
G.22	Plan 61	240
G.23	Plan 62	241
G.24	Plan 65A	242
G.25	Plan 65B	244
G.26	Plan 71	245
G.27	Plan 72	246
G.28	Plan 74	247
G.29	Plan 75	249
G.30	Plan 76	251
G.31	Plan 99	252
G.32	External barrier/buffer fluid reservoir	252
G.33	Plan 23 circulation system	255
G.34	Barrier/buffer fluid reservoir	256

Annex H (informative) Inspectors' checklist for all seals	259
Annex I (normative) Seal qualification testing protocol	260
I.1 General	260
I.2 Hierarchy and attributes of sealing systems	263
I.3 Scope of test	265
I.4 Test procedure	269
Annex J (normative) Mechanical seals data requirement forms	285
Bibliography	288

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[oSIST prEN ISO 21049:2010](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a58b7347-8295-47df-837d-d5ddf178c61/osist-pren-iso-21049-2010)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a58b7347-8295-47df-837d-d5ddf178c61/osist-pren-iso-21049-2010>

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 2.

The main task of technical committees is to prepare International Standards. Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

ISO 21049 was prepared by Technical Committee ISO/TC 115, *Pumps*, Subcommittee SC 3, *Installation and special applications*, in collaboration with Technical Committee ISO/TC 67, *Materials, equipment and offshore structures for petroleum, petrochemical and natural gas industries*, SC 6, *Processing equipment and systems*.

This second edition cancels and replaces the first edition (ISO 21049:2004), which has been technically revised.

[oSIST prEN ISO 21049:2010](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a58b7347-8295-47df-837d-d5dd1178c61/osist-pren-iso-21049-2010)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a58b7347-8295-47df-837d-d5dd1178c61/osist-pren-iso-21049-2010>

Introduction

This International Standard is based on the accumulated knowledge and experience of manufacturers and users of equipment in the petroleum, natural gas and chemical industries, but its use is not restricted to these industries.

Users of this International Standard should be aware that further or differing requirements may be needed for individual applications. This International Standard is not intended to inhibit a vendor from offering, or the purchaser from accepting, alternative equipment or engineering solutions for the individual application. This may be particularly appropriate where there is innovative or developing technology. Where an alternative is offered, the vendor should identify any variations from this International Standard and provide details.

The purpose of this International Standard is to assist purchasers with the selection and operation of mechanical seals for pumps.

In this International Standard, where practical, US Customary units are included in brackets for information.

A bullet (●) at the beginning of a clause or subclause indicates that either a decision is required or further information is to be provided by the purchaser. This information should be indicated on data sheets or stated in the enquiry or purchase order (see examples in Annex C).

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[oSIST prEN ISO 21049:2010](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a58b7347-8295-47df-837d-d5dd178c61/osist-pren-iso-21049-2010)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a58b7347-8295-47df-837d-d5dd178c61/osist-pren-iso-21049-2010>

Pumps — Shaft-sealing systems for centrifugal and rotary pumps

1 Scope

This International Standard specifies requirements and gives recommendations for sealing systems for centrifugal and rotary pumps used in the petroleum, natural gas and chemical industries. It is applicable mainly for hazardous, flammable and/or toxic services where a greater degree of reliability is required for the improvement of equipment availability and the reduction of both emissions to the atmosphere and life-cycle sealing costs. It covers seals for pump shaft diameters from 20 mm (0,75 in) to 110 mm (4,3 in).

This International Standard is also applicable to seal spare parts and can be referred to for the upgrading of existing equipment. A classification system for the seal configurations covered by this International Standard into categories, types, arrangements and orientations is provided.

This International Standard is a stand-alone seal standard and is referenced normatively in ISO 13709. It is applicable to both new and retrofitted pumps, and to pumps other than ISO 13709 pumps (e.g. ASME B73.1, ASME B73.2 and API 676 pumps).

This International Standard might also be referenced by other machinery standards such as other pumps, compressors and agitators. Users are cautioned that this International Standard is not specifically written to address all of the potential applications that a purchaser may specify. This is especially true for the size envelope specified for ISO 21049 seals. The purchaser and seal vendor shall mutually agree on the features taken from this International Standard and used in the application.

2 Normative References

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 7 (all parts), *Pipe threads where pressure-tight joints are made on the threads*

ISO 261, *ISO general-purpose metric screw threads — General plan*

ISO 262, *ISO general-purpose metric screw threads — Selected sizes for screws, bolts, and nuts*

ISO 286-2, *ISO system of limits and fits — Part 2: Tables of standard tolerance grades and limit deviations for holes and shafts*

ISO 724, *ISO general-purpose metric screw threads — Basic dimensions*

ISO 965 (all parts), *ISO general-purpose metric screw threads — Tolerances*

ISO 7005-1, *Metallic flanges — Part 1: Steel flanges*

ISO 10438 (all parts), *Petroleum, petrochemical and natural gas industries — Lubrication, Shaft-sealing and control-oil systems and auxiliaries*

ISO 13709, *Centrifugal pumps for petroleum, petrochemical and natural gas industries*

ISO 15649, *Petroleum and natural gas industries — Piping*

IEC 60079 (all parts), *Electrical apparatus for explosive gas atmospheres*

IEC 60529, *Degrees of protection provided by enclosures (IP code)*

AISI, *Standards, codes and specifications of the American Iron and Steel Institute*¹⁾

API RP 520 (all parts), *Sizing, selection, and installation of pressure-relieving devices in refineries*²⁾

API Std 526, *Flanged steel pressure relief valves*

ASME V, *ASME Boiler and pressure vessel code, Section V, Non-destructive examination*³⁾

ASME VIII, *ASME Boiler and pressure vessel code, Section VIII, Rules for the construction of pressure vessels*

ASME IX, *ASME Boiler and pressure vessel code, Section IX, Welding and brazing qualifications*

ASME B1.1, *Unified inch screw threads (UN and UNR thread form)*

ASME B1.20.1, *Pipe threads, general purpose, inch*
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/a58b7347-8295-47df-837d-11eb-000000000000/iso-21049-2010>

ASME B16.11, *Forged fittings, socket-welding and threaded*

ASME B16.20, *Metallic gaskets for pipe flanges — Ring joint, spiral-wound, and jacketed*

ASME B31.3, *Process Piping*

ASME B73.1, *Specification for horizontal end suction centrifugal pumps for chemical process*

ASME B73.2, *Specification for vertical in-line centrifugal pumps for chemical process*

ASME PTC 8.2, *Centrifugal pumps, performance test codes*

AWS D1.1, *Structural welding code — Steel*⁴⁾

¹⁾ Available from the American Iron and Steel Institute: 1140 Connecticut Ave., Suite 705, Washington, D.C. 20036, USA.

²⁾ Available from the American Petroleum Institute, 1220 L Street, NW, Washington, D.C. 20005-4070, USA.

³⁾ Available from the American Society of Mechanical Engineers: Three Park Avenue, New York, NY 10016-5990, USA.